

Informe Escolar de Rendición de Cuentas correspondiente al Año Escolar 2006-07 Publicado durante 2007-08

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

I. Acerca de esta Escuela

Información de contacto

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Orland High School	Nombre del distrito	Orland Unified School District
Calle	101 Shasta Street	Teléfono	(530) 865-1200
Ciudad, estado, C.P.	Orland, CA 95963	Sitio web	http://www.orlandusd.net
Teléfono	(530) 865-1210	Superintendente	Chris Von Kleist
Director	Dan Raner	Correo electrónico	chris.vonkleist@orlandusd.net
Correo electrónico	dan.raner@orlandusd.net	CDS Code	11754811135656

Descripción y misión de la escuela

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

Mensaje del Director

La escuela preparatoria Orland está comprometida a normas altas en cuestiones académicas, físicas, profesional y la enseñanza de carácter. Nosotros creemos en ofrecer un ambiente seguro, respetuoso, compasivo y profesional. En los últimos tres años hemos contratado maestros nuevos que constituyen más de una tercera parte de nuestro personal de maestros y ofrecen nueva energía y entusiasmo. El Sr. Raner, nuestro director, ha sido parte de nuestra escuela por seis años y tiene más de 30 años de experiencia educativa. El Sr. Scheele, nuestro sub-director por los últimos tres años, fue un maestro de ciencia y tecnología en la escuela preparatoria Orland.

Padres de familia son nuestros socios. Nosotros mandamos a casa un boletín mensual llamado Trojagram a todas las familia y mandamos informes estudiantiles cada cuatro semana.

Logros Significativos

- Nosotros recibimos el Premio de Logro Académico de Título I en el 2006. La escuela preparatoria Orland es una de 24 escuelas preparatorias en todo el estado que recibió este premio.
- Nosotros fuimos una de dos escuela preparatorias en nueve condados invitadas a presentar nuestra historia de éxito a otras escuelas en el simposio On the Right Track en el Condado de Tehama.

Enfoque para Mejoramiento

- Continuar nuestros logros académicos y asegurar que nuestros maestros estén bien entrenados, sean respetuosos y positivos.
- Continuar llevando a cabo una encuesta anual para todos nuestros estudiantes, padres de familia, y personal para conseguir observaciones honestas y anónimas en todas las áreas de nuestra escuela.
- Continuar celebrando el éxito estudiantil no solo en áreas académicas pero también en esfuerzo, asistencia, honradez, respeto y responsabilidad. Nuestro plan escolar incluye no solo desarrollo académico pero también educación física y enseñanza de carácter.

Oportunidades de participación para padres de familia

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

Participación Paternal

Las aprobaciones del plan y presupuesto escolar anual son hechas por nuestro Consejo Escolar (SSC, por sus siglas en inglés), el cual siempre incluye representantes paternos. Además, tenemos un Comité Asesor del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) para apoyar nuestro programa que ayuda a los estudiantes del Inglés progresar hacia la competencia del Inglés. Nuestros padres trabajan como voluntarios en la escuela sirviendo como acompañantes en eventos y viajes escolares y ayudando con el curso de liderazgo. Para aprender cómo puedes trabajar como voluntario en nuestra escuela, favor de comunicarse con nuestra oficina escolar al (530) 865-1210.

Deberes

Estudiantes deben completar deberes en todos los cursos comunes y en todos los cursos electivos de preparación universitaria. Por lo general, se les asignan ocho a diez horas de deberes por semana. Mientras que la mayoría de las tareas son asignadas durante la semana y se entregan antes del fin de semana, estudiantes son proporcionados un periodo más largo para terminar proyectos tal como informes literarios, tareas de investigación y proyectos de ciencia. Nosotros informamos a los padres sobre requisitos de deberes, les damos consejos regularmente en cómo ayudar con los deberes, y les preguntamos que acomoden a sus hijos un espacio callado para terminar su trabajo. Tenemos un curso vocacional diario de 24 minutos en el cual alumnos pueden organizar y comenzar sus trabajos.

Matriculación de alumnos según el grado escolar

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado Escolar	Cantidad de alumnos
9° Grado	172
10° Grado	163
11° Grado	152
12° Grado	153
Matriculación total	640

Matriculación de alumnos por grupo

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1%	Blancos (no hispanos)	47.66%
Indoamericanos o nativos de Alaska	0.94%	Múltiple o sin respuesta	1.88%
Asiáticos	3.28%	De escasos recursos económicos	50%
Filipinos	1%	Estudiantes de inglés como segunda lengua	10%
Hispanos o latinos	45%	Estudiantes con discapacidades	9%
De las Islas del Pacífico	%		

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por materia correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2004-05				Tamaño promedio por grupo	2005-06			Tamaño promedio por grupo	2006-07		
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones				1-22	23-32	33+		Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+						1-22	23-32	33+
Español	23.6	22	13	1	23.3	25	10	1	24	24	9	1
Matemáticas	20.4	14	11		22.9	12	10	1	21	11	12	
Ciencia	25.5	5	11		25.1	4	12		23	6	9	
Ciencias sociales	27.1	3	17	1	28.5	4	11	6	26	5	14	3

II. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

Nuestro director, sub director y supervisor escolar supervisan el área escolar antes y después de día escolar y durante los descansos. Maestros y consejeros ofrecen ayuda adicional. Nosotros repasamos nuestro plan de seguridad escolar anualmente. Nosotros llevamos a cabo simulacros de terremoto, incendio y contra intrusos dos veces por año. También tenemos un curso de liderazgo en donde personas mayores forman parejas con estudiantes de primer año para facilitar la transición. Nuestros estudiantes están envueltos con mediación por par y involucrados en solucionar tratados de paz para asegurar un ambiente seguro y responsable. Nuestra escuela está segura y relajada.

En el año natural 2006, nosotros reportamos 23 incidentes de droga o alcohol (35 por cada mil estudiantes), diez crímenes contra alguna persona (15 por cada mil estudiantes) y cinco crímenes de propiedad (ocho por cada mil estudiantes).

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2004-05	2005-06	2006-07	2004-05	2005-06	2006-07
Suspensiones	20.7	16.3	3.8	18.2	18.7	12.5
Expulsiones	0.2	1.2	0.2	0.1	1.1	0.2

III. Instalaciones escolares

Condiciones y mejoras del plantel escolar

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

La escuela preparatoria Orland fue construida en su ubicación actual en 1918. La mayoría de la escuela preparatoria original fue derribada en 1974, cuando el edificio principal y las oficinas administrativas se construyeron. La cafetería, gimnasio y ala de economía doméstica fueron construidos de 1951 a 1954. Nuestra escuela tiene varios árboles bonitos y áreas de pasto. Estamos planeando en construir y actualizar todos nuestros sitios escolares durante los próximos años.

Nuestra escuela incluye 15 edificios, de los cuales tres son portátiles. En un día normal, 691 estudiantes y personal ocupan estos edificios, ocupando hasta 77 por ciento de nuestra capacidad.

Los servicios en nuestra escuela contienen 50 escusados, todos los cuales están en buen funcionamiento cuando revisamos el edificio.

Condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sistemas mecánicos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Daño estructural	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Seguridad contra incendios	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Instalación eléctrica (interiores y exteriores)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Infestaciones de plagas y alimañas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bebedores (interiores y exteriores)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Baños	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Alcantarillado	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Patio/Terrenos de la escuela	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Techos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Limpieza general	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general	[]	[]	[]	[]

IV. Maestros

Desarrollo profesional

Esta sección indica el número de días escolar dedicó al desarrollo profesional en los últimos tres años.

Nuestro grupo de liderazgo y el director trabajan junto para determinar un enfoque para el desarrollo del personal. Maestros tienen tres días adicionales pagados para ejercer metas individuales de desarrollo profesional. Nosotros discutimos asuntos educativos y del currículo en nuestras reuniones mensuales. También tenemos un cinco días escolares mínimos (abreviados) para que el personal colabore y repase trabajo estudiantil. Hemos estado trabajando en entender los desafíos particulares que enfrentan los estudiantes que tienen una discapacidad de aprendizaje o algún asunto con alfabetización.

Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2004-05	2005-06	2006-07	2006-07
Totalmente acreditados	33	33	33	122
Sin acreditación total	2	1	1	1
Enseñan fuera de su área de competencia				N/A

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua*

Indicador	2005-06	2006-07	2007-08
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua			
Total de errores en la asignación de maestros			
Puestos de maestros vacantes			

Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por por el NCLB
Esta escuela	92.2%	7.8%
Todas las escuelas del distrito	95%	5%
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	90%	11%
Escuelas de altos recursos del distrito	%	%

V. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero Académico	2	320
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)		N/A
Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)	1	N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermera		N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición		N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)		N/A
Otro		N/A

VI. Plan de estudios y material académico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Por más de seis años, juntas de eruditos han decidido que deben aprender y lograr los estudiantes de California. Sus decisiones se conocen como las Normas del Contenido de California, y se aplican a todas las escuelas públicas en el estado. Los libros de texto que utilizamos y los exámenes que administramos están basadas en estas normas, y nosotros esperamos que nuestros maestros estén firmemente enfocados en ellas. Expertos en política, investigadores y educadores consideran nuestras normas estatales entre las más rigurosas y exigentes en el país. Usted puede encontrar las normas del contenido para cada materia en cada nivel de grado escolar en el pagina Web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en Inglés).

Lectura y Escritura

Un panel de eruditos definieron las normas de Inglés/artes lingüísticas en 1999. De acuerdo a estas normas, estudiantes de escuela preparatoria deben poder comparar y analizar literatura utilizando la terminología de critica literaria. Deben leer y responder a trabajos de literatura significativos que reflejan o aumentan su estudio de historia o ciencia social. Ellos deben tener la habilidad de escribir biografías, autobiografías, narrativos, cuentos, ensayo analíticos, reportes de investigación y cartas de negocio. Para leer más sobre las normas de Inglés/artes lingüísticas para noveno y décimo grado y onceavo y doceavo grado, visita la pagina Web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés).

Matemática

Estudiantes pueden comenzar tomando álgebra en el octavo grado, pero muchos estudiantes toman el curso durante la escuela preparatoria. A través del estudio del álgebra, nuestros estudiantes desarrollan un entendimiento de lenguaje simbólico de matemática y las ciencias. Además, habilidades y conceptos de álgebra son desarrollados y utilizados en una variedad de situaciones de resolución de problemas. Educadores consideran el éxito estudiantil en álgebra como un indicador del éxito que tendrán en futuros cursos en la escuela preparatoria y universidad. Para leer más sobre las normas de matemática del octavo hasta doceavo grado así como las normas de California sobre una variedad de materias avanzadas de matemática, visite la pagina Web del CDE.

Ciencia

Nuestro programa de ciencia ofrece cursos en física, química, biología y ciencias terrestres. En todos estos cursos, estudiantes aprenden aplicar los principios de investigación y experimentación. Varios cursos de ciencia son electivos (pero requisitos para el ingreso a universidades publicas y privadas). Se requiere que todos los estudiantes estudien biología. En este programa, estudiantes aprenden principios de fisiología, biología de células, genéticas, ecología y evolución. Para leer más sobre las normas de California de biología, física, química y ciencias terrestres, visita la pagina Web del CDE.

Ciencia Social

Nuestros estudiantes del noveno grado no tienen requisitos de estudios sociales. En el décimo grado, ellos estudian historia mundial, desde el final del siglo XVIII hasta el presente, incluyendo la causa y curso de las dos guerras mundiales. Estudiantes en el onceavo grado estudian los puntos decisivos importantes en las historia de los EE.UU. en el siglo XX. Estudiantes del doceavo grado buscan un entendimiento más profundo de las instituciones del gobierno Americano. Además, nuestros estudiantes aprenderán como pensar de la perspectiva de historia y geografía. Ellos aprenderán a investigar temas solos, desarrollar su propio punto de vista y interpretar la historia.

Libros de Texto

Nosotros elegimos nuestros libros de texto de listas que ya habían sido aprobadas por funcionarios estatales de educación

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni
Lectura/lengua y literatura		
Matemáticas		
Ciencia		
Historia y ciencias sociales		
Lengua extranjera		
Salud		
Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)		

VII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar				
Distrito	N/A	N/A		\$53,069
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	N/A	N/A	%	%
Estado	N/A	N/A	\$4,943	\$56,613
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	N/A	N/A	%	%

Tipos de servicios financiados

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

Además de financiamiento y becas normales, nuestra comunidad es muy generosa con becas y premios. El año pasado la comunidad de la escuela preparatoria Orland donó \$60,000 en becas a nuestros alumnos de doceavo grado. Negocios locales apoyan programas específicos con donaciones y nuestro grupo musical y coro llevan a cabo presentaciones para recabar fondos.

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0506.asp>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$39,175	\$36,572
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$51,646	\$55,815
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$67,661	\$70,985
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$71,722	\$86,995
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$75,058	\$90,820
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$84,126	\$96,447
Sueldo de un superintendente	\$111,796	\$128,495
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	40.5%	39.3%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.2%	5.8%

VIII. Rendimiento del alumno

Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lengua y literatura en inglés	37	31	33	31	32	33	40	42	43
Matemáticas	11	10	11	29	32	29	38	40	40
Ciencia	29	35	35	21	28	30	27	35	38
Historia y ciencias sociales	34	21	21	26	20	19	32	33	33

Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos	9	*	*	*
Indoamericano o Nativo de Alaska	*	*		*
Asiáticos	24	12	*	8
Filipinos	*	*		*
Hispanos o latinos	26	7	30	15
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	43	15	44	30
Hombre	27	12	36	26
Mujer	38	10	35	16
De escasos recursos económicos	26	7	28	14
Estudiantes de inglés como segunda lengua	0	2	*	0
Estudiantes con discapacidades	5	7	*	5
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	13	10	*	15

Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

El Examen de Egreso de la Preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), se utiliza sobre todo como requisito de la graduación en California, pero los resultados de este examen también se utilizan para determinar el Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) para las High Schools secundarias, según los requisitos del Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés). El CAHSEE tiene una sección inglesa de los lengua-artes y una sección de la matemáticas y, para los propósitos de calcular AYP, tres niveles de funcionamiento fueron fijados: Básico, Aceptable, y Avanzado. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

Resultados de CAHSEE de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzan en el nivel aceptable o avanzado.

Materia	2004-05			2005-06			2006-07		
	Escuela	Distrito	Estado	Escuela	Distrito	Estado	Escuela	Distrito	Estado
Lectura	48.7	43.6	49.0	40.3	38.3	51.1	46.6	42.0	48.6
Matemáticas	53.2	48.2	45.2	46.6	44.2	46.8	54.8	50.0	49.9

Resultados de CAHSEE por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes, por el grupo, alcanzando en cada nivel de funcionamiento en lengua-arte inglés y las matemáticas por separado para el período de prueba más reciente.

Grupo	Inglés			Matemáticas		
	Básico	Aceptable	Avanzado	Básico	Aceptable	Avanzado
Todos los alumnos de la escuela	53.4	28.1	18.5	45.2	39.7	15.1
Hombre	56.7	28.4	14.9	46.3	40.3	13.4
Mujer	50.6	27.8	21.5	44.3	39.2	16.5
Afroamericanos	*	*	*	*	*	*
Indoamericanos o nativos de Alaska	*	*	*	*	*	*
Asiáticos	*	*	*	*	*	*
Filipinos	*	*	*	*	*	*
Hispanos o latinos	56.5	29	14.5	37.7	50.7	11.6
De las Islas del Pacífico	*	*	*	*	*	*
Blancos (no hispanos)	49.3	27.5	23.2	49.3	33.3	17.4
Estudiantes de inglés como segunda lengua	73.2	17.1	9.8	58.5	36.6	4.9
De escasos recursos económicos	62.6	23.1	14.3	48.9	38	13
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	*	*	*
Estudiantes con discapacidades	90.9	9.1	0	90.9	9.1	0

Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5º, 7º y 9º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
9	43

IX. Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2004-05	2005-06	2006-07
Estatal	5	6	4
Escuelas similares	4	N/A	4

Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. *Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente.*

Grupo	Grupo			Cambio real en el API
	2004-05	2005-06	2006-07	2007
Todos los alumnos de la escuela	51	-54	6	680
Afroamericanos				
Indoamericanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	59	-51	24	669
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	58	-61	-3	700
De escasos recursos económicos	37	-19	14	654
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A			
Estudiantes con discapacidades	N/A			

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

AYP general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	Si	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Si	Si
Porcentaje de participación - matemáticas	Si	Si
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	Si	No
Porcentaje de dominio - matemáticas	Si	Si
API	Si	Si
Porcentaje de graduación escolar	Si	Si

Programa Federal de Intervención

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	No Participa	No Participa
Mejoramiento en el primer año del Programa		
Año en el Programa de Mejoramiento		
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	2
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	28.6

X. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Porcentaje de deserción y graduación escolar

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que hay datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2003-04	2004-05	2005-06	2003-04	2004-05	2005-06	2003-04	2004-05	2005-06
Porcentaje de deserción (1 año)	0.7	0.9	0.2	1	3	1	3	3	4
Porcentaje de graduación escolar	98.7	94	96.9	99	88	93	85	85	83

Participación en los Programas de Educación Técnica Profesional

Esta tabla incluye información sobre la participación en los programas CTE de la escuela.

Medida	Participación en Programas CTE
Cantidad de alumnos	
Porcentaje de alumnos que completaron un programa CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	
Porcentaje de cursos CTE (secuenciales o articulados) entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	

Cursos para la admisión a la Universidad de California y/o Universidad Estatal de California

Esta tabla muestra las mediciones correspondientes a los dos años más recientes relacionadas con los cursos impartidos en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) y/o la Universidad Estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación y finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	58.1
Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	50.8

Cursos de nivel avanzado

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de Nivel Avanzado (AP, por sus siglas en inglés) correspondientes al año más reciente que la escuela ofrece por tema y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación en los cursos AP en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Materia	Cantidad de cursos AP impartidos	Porcentaje de alumnos en cursos AP
Computación		N/A
Inglés	2	N/A
Bellas artes y artes escénicas		N/A
Lengua extranjera		N/A
Matemáticas		N/A
Ciencia		N/A
Ciencias sociales	2	N/A
Todos los cursos	4	1